

## KATA PENGANTAR

Segala puji dan syukur selalu peneliti lantunkan kehadiran Allah SWT yang telah melimpahkan berkat, rahmat dan hidayah-Nya kepada peneliti sehingga dapat menyelesaikan skripsi yang berjudul **“Implementasi Metode *ECOLA* dalam Meningkatkan Keterampilan Membaca Pemahaman Teks Eksposisi Berbahasa Perancis (Studi Pra-Eksperimental terhadap Mahasiswa Semester III Departemen Pendidikan Bahasa Perancis FPBS UPI Tahun Akademik 2015/2016)”**. Shalawat dan salam peneliti curahkan kepada nabi Muhammaad SAW serta keluarga dan orang-orang yang selalu ada di jalan-Nya.

Skripsi ini dibuat untuk memenuhi salah satu syarat menempuh gelar Sarjana Pendidikan pada Departemen Pendidikan Bahasa Perancis, Fakultas Pendidikan Bahasa dan Sastra, Universitas Pendidikan Indonesia. Penelitian ini dilakukan untuk mengetahui implementasi metode *ECOLA* untuk meningkatkan keterampilan membaca pemahaman teks eksposisi berbahasa Perancis.

Peneliti menyadari bahwa dalam penulisan skripsi ini masih terdapat kekurangan. Oleh karena itu, peneliti mengharapkan kritik dan saran yang membangun untuk perbaikan pada masa yang akan datang. Semoga skripsi ini dapat memberikan manfaat khususnya bagi diri peneliti, umumnya bagi mahasiswa, dosen dan bagi seluruh pembaca.

Bandung,

Kurniasih

## UCAPAN TERIMAKASIH

Seiring dengan selesainya skripsi ini, peneliti ingin mengucapkan terimakasih kepada semua pihak yang telah membantu dan membimbing peneliti dalam menyelesaikan skripsi ini, diantaranya:

1. Ibu Dr. Yuliarti Mutiarsih, M.Pd, selaku Ketua Departemen Pendidikan Bahasa Perancis FPBS UPI;
2. Bapak H. Riswanda Setiadi, M.A, Ph.D, selaku Sekretaris Departemen Pendidikan Bahasa Perancis FPBS UPI;
3. Bapak Prof. Dr. H. Dadang Sunendar, M.Hum, selaku Dosen Pembimbing Utama yang telah bersedia membimbing peneliti serta mengarahkan, memberikan saran-saran dan memotivasi peneliti hingga selesainya penulisan skripsi ini;
4. Bapak Yadi Mulyadi, M.Pd, selaku Dosen Pembimbing Pendamping dan Dosen Pembimbing Akademik yang senantiasa memberikan motivasi, arahan, bimbingan dan selalu setia mendengarkan keluhan serta curahan hati peneliti selama proses penulisan skripsi dan selama masa perkuliahan;
5. Ibu Dr. Hj. Tri Indri Hardini, M.Pd dan ibu Dra. Iim Siti Karimah, M.Hum, selaku Dosen Tenaga Ahli Penimbang yang telah memvalidasi instrumen peneliti;
6. Seluruh staf pengajar Departemen Pendidikan Bahasa Perancis FPBS UPI atas segala kesabaran, dukungan, perhatian, dan berbagai ilmu yang telah diajarkan kepada peneliti;
7. Bapak Udin Hayatudin, selaku Staf Tata Usaha Departemen Pendidikan Bahasa Perancis FPBS UPI yang telah membantu peneliti dalam memenuhi kelengkapan administratif dalam penyusunan skripsi ini;
8. Ibu peneliti yang tak pernah letih berdoa, bekerja, mendidik, memberikan semangat, nasihat dan selalu mendengarkan keluhan peneliti;

9. Bapak peneliti (Alm) yang semasa hidupnya selalu bekerja keras dan mendidik agar kelak menjadi orang yang sukses;
10. Kakak peneliti, Lukman Hakim, S.T dan Yeyen Mulyani, Amk yang selalu memberikan motivasi kepada peneliti;
11. Kakek tercinta yang telah mendoakan dan memberikan nasihat kepada peneliti;
12. Yahya Surya Senjaya, S.Tr yang selalu menemani, membantu, memberikan motivasi dan memberikan senyuman indah kepada peneliti;
13. Madame Valérie Erawan atas bantuannya membimbing peneliti dalam mengoreksi *l'article de recherche*;
14. Rekan-rekan 2011 khususnya Eka, Alifia, Ihsan, Dewi, Dwi, Anya dan Utami yang selalu menemani hari-hari peneliti;
15. Rekan-rekan KKN Tematik yang telah menemani hari-hari peneliti serta memotivasi peneliti;
16. Rekan-rekan Jajang *Regency* yang selalu menemani hari-hari peneliti;
17. Para mahasiswa Departemen Pendidikan Bahasa Perancis FPBS UPI khususnya mahasiswa angkatan 2014 yang telah bersedia menjadi responden dalam penelitian ini;
18. Semua pihak yang telah membantu peneliti dan tidak dapat disebutkan satu-persatu.

Semoga Allah SWT membalas semua kebaikan yang telah diberikan kepada peneliti.

## DAFTAR ISI

<b>ABSTRAK</b> .....	Error! Bookmark not defined.
<b>KATA PENGANTAR</b> .....	ii
<b>UCAPAN TERIMAKASIH</b> .....	iii
<b>DAFTAR ISI</b> .....	v
<b>DAFTAR TABEL</b> .....	viii
<b>DAFTAR GAMBAR</b> .....	x
<b>DAFTAR LAMPIRAN</b> .....	xi
<b>BAB I PENDAHULUAN</b> .....	Error! Bookmark not defined.
1.1 Latar Belakang Masalah .....	Error! Bookmark not defined.
1.2 Identifikasi dan Batasan Masalah ....	Error! Bookmark not defined.
1.3 Rumusan Masalah .....	Error! Bookmark not defined.
1.4 Tujuan Penelitian .....	Error! Bookmark not defined.
1.5 Manfaat Penelitian .....	Error! Bookmark not defined.
1.6 Asumsi .....	Error! Bookmark not defined.
<b>BAB II METODE ECOLA DAN MEMBACA PEMAHAMAN TEKS EKSPOSISI BAHASA PRANCIS</b> .....	Error! Bookmark not defined.
2.1 Metode Pembelajaran .....	Error! Bookmark not defined.
2.1.1 Pengertian Metode Pembelajaran .....	Error! Bookmark not defined.
2.1.2 Jenis – Jenis Metode Pembelajaran .....	Error! Bookmark not defined.
2.1.3 Metode ECOLA(Extending Concept Through Language Activities).....	Error! Bookmark not defined.
2.2 Membaca .....	Error! Bookmark not defined.
2.2.1 Definisi Membaca .....	Error! Bookmark not defined.
2.2.2 Manfaat Membaca .....	Error! Bookmark not defined.
2.2.3 Tujuan Membaca .....	Error! Bookmark not defined.

2.2.4 Jenis – Jenis Keterampilan Membaca..	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.3 Membaca Pemahaman .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.3.1 Definisi Membaca Pemahaman .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.3.2 Tahap – Tahap Membaca Pemahaman	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.3.3 Tujuan Membaca Pemahaman .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.3.4 Prinsip-Prinsip Membaca Pemahaman	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.3.5 Membaca Pemahaman Dalam Pengajaran Bahasa Prancis .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.4 Teks Bacaan.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.4.1 Jenis-jenis Teks atau Tulisan.	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.4.2 Teks eksposisi.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
2.4.3 Membaca Pemahaman Teks Eksposisi Bahasa Asing / Prancis .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>BAB III METODOLOGI PENELITIAN .....</b>	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.1 Metode dan Desain Penelitian .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.1.1 Metode Penelitian .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.1.2 Desain Penelitian .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.2 Populasi dan Sampel Penelitian.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.2.1 Populasi .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.2.2 Sampel .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.3 Lokasi Penelitian .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.4 Variabel Penelitian .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.4.1 Variabel bebas .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.4.2 Variabel terikat .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.5 Definisi Operasional .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.5.1 Metode ECOLA.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.5.2 Membaca Pemahaman.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.6 Instrumen Penelitian .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>

3.6.1 Tes .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.6.2 Angket .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.6.3 Lembar Observasi.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.7 Validitas .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.8 Teknik Pengumpulan Data .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.8.1 Tes .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.8.2 Angket .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.8.3 Observasi .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.8.4 Studi Pustaka .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.9 Prosedur Penelitian .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.9.1 Perencanaan Pengumpulan Data .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.9.2 Pelaksanaan Penelitian .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
3.9.3 Pengolahan dan Penyimpulan Data...	<b>Error! Bookmark not defined.</b>

#### **BAB IV HASIL DAN PEMBAHASAN PENELITIAN****Error! Bookmark not defined.**

4.1 Hasil Penelitian.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
4.1.1 Deskripsi data <i>pre-test</i> .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
4.1.2 Deskripsi Implementasi Metode ECOLA	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
4.1.3 Deskripsi data <i>post-test</i> .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
4.1.4 Hasil data observasi kegiatan siswa ..	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
4.2 Pembahasan Hasil Penelitian.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
4.2.1 Analisis Perhitungan Nilai Rata-rata <i>Pre-test</i> dan <i>Post-test</i> .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
4.2.2 Analisis Perhitungan Koefisien Signifikansi (t) antara Nilai Rata-rata <i>Pre-test</i> dan <i>Post-test</i> .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
4.2.3 Perhitungan Data Hasil Angket.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
4.2.4 Perhitungan Data Hasil Observasi ....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>

<b>BAB V SIMPULAN DAN SARAN</b> .....	Error! Bookmark not defined.
5.1 Simpulan.....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
5.2 Saran .....	<b>Error! Bookmark not defined.</b>
<b>DAFTAR PUSTAKA</b> .....	Error! Bookmark not defined.
<b>LAMPIRAN</b> .....	Error! Bookmark not defined.
<b>RIWAYAT HIDUP PENELITI</b> .....	Error! Bookmark not defined.

## DAFTAR TABEL

Tabel 3.1 Kisi-kisi soal .....	Error! Bookmark not defined.
Tabel 3.2 Aspek Kompetensi Soal Tes .....	Error! Bookmark not defined.
Tabel 3.3 Kisi-kisi Angket .....	Error! Bookmark not defined.
Tabel 3.4 Lembar Observasi Pembelajaran Membaca Pemahaman Teks Eksposisi Berbahasa Perancis Menggunakan Metode <i>ECOLA</i>	Error! Bookmark not defined.
Tabel 3.5 Lembar Observasi Mahasiswa (Responden)	Error! Bookmark not defined.
Tabel 3.6 Skala Penilaian.....	Error! Bookmark not defined.
Tabel 3.7 Interpretasi Perhitungan Persentase .....	Error! Bookmark not defined.
Tabel 4.1 Hasil perhitungan nilai <i>pre-test</i> .....	Error! Bookmark not defined.
Tabel 4.2 Hasil perhitungan nilai <i>post-test</i> .....	Error! Bookmark not defined.

- Tabel 4.3 Data observasi kegiatan mahasiswa oleh observer 1Error! Bookmark not defined.
- Tabel 4.4 Data observasi kegiatan Mahasiswa oleh observer 2Error! Bookmark not defined.
- Tabel 4.5 Data observasi kegiatan peneliti oleh observer 1Error! Bookmark not defined.
- Tabel 4.6 Data observasi kegiatan peneliti oleh observer 2Error! Bookmark not defined.
- Tabel 4.7 Distribusi Nilai *Pre-test* dan *Post-test* .....Error! Bookmark not defined.
- Tabel 4.8 Jumlah Kuadrat Deviasi Masing-masing SubjekError! Bookmark not defined.
- Tabel 4.9 Pendapat mahasiswa terhadap bahasa Perancis.Error! Bookmark not defined.
- Tabel 4.10 Minat mahasiswa terhadap keterampilan membacaError! Bookmark not defined.
- Tabel 4.11 Frekwensi membaca mahasiswa .....Error! Bookmark not defined.
- Tabel 4.12 Frekwensi membaca mahasiswa .....Error! Bookmark not defined.
- Tabel 4.13 Tujuan mahasiswa membaca .....Error! Bookmark not defined.
- Tabel 4.14 Sumber bacaan mahasiswa.....Error! Bookmark not defined.
- Tabel 4.15 Kesulitan yang dihadapi mahasiswa .....Error! Bookmark not defined.
- Tabel 4.16 Kesulitan yang dihadapi mahasiswa .....Error! Bookmark not defined.
- Tabel 4.17 Pengetahuan mahasiswa mengenai metode *ECOLA*Error! Bookmark not defined.
- Tabel 4.18 Pendapat mahasiswa mengenai metode *ECOLA*Error! Bookmark not defined.
- Tabel 4.19 Pendapat mahasiswa mengenai metode *ECOLA*Error! Bookmark not defined.
- Tabel 4.20 Pendapat mahasiswa mengenai metode *ECOLA*Error! Bookmark not defined.
- Tabel 4.21 Pendapat mahasiswa mengenai metode *ECOLA*Error! Bookmark not defined.
- Tabel 4.22 Penerapan metode *ECOLA* dalam membaca setelah mengenalnya .....Error! Bookmark not defined.
- Tabel 4.23 Kesulitan yang dialami mahasiswa .....Error! Bookmark not defined.



Tabel 4.24 Data hasil kegiatan mahasiswa (responden)Error! Bookmark not defined.

Tabel 4.25 Data hasil kegiatan pengajar (peneliti).....Error! Bookmark not defined.

## DAFTAR GAMBAR

- Gambar 4.1 Kegiatan *Pre-test*.....Error! Bookmark not defined.  
Gambar 4.2 Hasil pemahaman pertama mahasiswa...Error! Bookmark not defined.  
Gambar 4.3 Hasil pemahaman kedua mahasiswa .....Error! Bookmark not defined.  
Gambar 4.4 Pelaksanaan Kegiatan *Post – Test*.....Error! Bookmark not defined.

## DAFTAR LAMPIRAN

- Lampiran 1. *L'article de Recherche*
- Lampiran 2. Angket Penelitian
- Lampiran 3. Teks *Pre-test*
- Lampiran 4. Soal Latihan *Pre-test*
- Lampiran 5. Kunci Jawaban *Pre-test*
- Lampiran 6. Teks *Post-test*
- Lampiran 7. Soal Latihan *Post-test*
- Lampiran 8. Kunci Jawaban *Post-test*
- Lampiran 9. Lembar Observasi Kegiatan Peneliti
- Lampiran 10. Lembar Observasi Kegiatan Mahasiswa
- Lampiran 11. Foto Lembar Kerja Mahasiswa Saat *Treatment*
- Lampiran 12. *Hand Out*
- Lampiran 13. Satuan Acara Perkuliahan (SAP)
- Lampiran 14. Daftar Hadir Saat *Pre-test*
- Lampiran 15. Daftar Hadir Saat *Post-test*
- Lampiran 16. Hasil Kerja Mahasiswa
- Lampiran 17. Foto-foto Proses Penelitian
- Lampiran 18. Surat Keputusan
- Lampiran 19. Surat Permohonan *Expert Judgement* I dan II
- Lampiran 20. Surat Pernyataan *Expert Judgement* I dan II
- Lampiran 21. Surat Keterangan Validitas Instrumen Penelitian
- Lampiran 22. Riwayat Hidup Peneliti